

Encuentros de Salud, Educación y Diversidades Culturales
Universidad Nacional de Río Negro y Centro de Etnosalud

Salud Culturalmente adecuada

Valentina Farías

Cultura:

- Capacidad propia y única desarrollada por el hombre en todo tiempo y en todo lugar, capacidad que actúa como intermediaria entre el hombre y su medio natural. La misma tiene expresiones múltiples y particulares, que varían en el tiempo y el espacio, dando características propias a cada sociedad.

..Ya no entendemos “Cultura” como sinónimo de lo artístico o de “educación”. Sí puede ser sinónimo de Etnia o Sociedad.

“La Salud y la Enfermedad son Universales en la experiencia humana pero particulares en cada sociedad”

Teniendo en cuenta los cambios ocurridos en las últimas generaciones, podemos tomar tres parámetros para situarnos en distintos momentos que requieren, también, de acciones diferentes:

- Contexto Cultural Comunitario
- Políticas Culturales
- Legislación

Hasta 1994, año de modificación de la Constitución, había falta de respeto por culturas y valores originarios, estando incluso prohibidos. También desde las instituciones.

Esta fue mi experiencia en Salud Mental: En el Hospital era un “chimento” que alguien era Mapuche o Tehuelche y se mantenía oculto. Atendimos gente cuya cultura había sido prohibida, sus apellidos cambiados, iglesias evangélicas les prohibían la medicación, cambiaban su espiritualidad. La espiritualidad originaria era considerada “pagana”.

Contexto: El valor de la Cultura y sus Representaciones simbólicas era distinto para la gente y para las instituciones.

Políticas Culturales: No había.

Legislación: no había.

Después del 94:

Comienza lentamente una Recuperación de la Identidad y Cultural, pero los Patrones Históricos de vinculación al Etnocentrismo dominante no se modificaron. Entonces en la Psiquiatría Transcultural se discutía si el que tenía que transculturarse era el médico o el paciente. Y se utilizaban dispositivos que eran los mismos para abordar cualquier cultura y no se consideraba necesario conocer la cultura del paciente.

1996: Servicio de Salud mental del Hospital Zonal Bariloche: decidimos transculturarnos nosotros, dando un espacio de Legitimación cultural a la cultura que cada paciente traía. Pensamos que sí teníamos que conocer medianamente la cultura de quien nos consultaba, haciendo Re-Diagnósticos y Re-Tratamientos según la matriz cultural del paciente. Así, a través de la Función Simbólica del lenguaje fuimos restituyendo *Mecanismos psíquicos y Representaciones simbólicas*.

El Re-Diagnóstico y Re-Tratamiento descubrieron nuevas patologías, vinculadas a Trastornos Transculturales y cuyo mejor tratamiento fue la Psicoterapia con foco en la Re-Simbolización cultural. El diagnóstico de trastornos transculturales da lugar a un tratamiento cuya dirección Dirección de la Cura es la restitución simbólico-cultural.

Contexto Cultural: en armado

Política Cultural: “Psi cultural”

Hoy:

- Contexto Cultural: Mezclado.
- Políticas Culturales: Algunas.

En Salud, es importante llevar a cabo diagnósticos de Situaciones Transculturales en los distintos niveles de planificación y atención, para así poder proyectar las posibles intervenciones. Estos niveles son, por ejemplo, estudios de grado y posgrado de ciencias de la Salud y Sociales; residencias médicas (especialmente la residencia de Medicina General); atención hospitalaria, en centros de salud y de salud comunitaria, en ámbitos urbanos y rurales. Los diagnósticos de Situaciones Transculturales deben incluir historia, medio ambiente, contexto cultural comunitario, patrones de vinculación con los efectores de salud, contexto cultural familiar y sus concepciones acerca de la salud y la enfermedad.

- Legislación: Hay mucha más.

Aspiramos a dar el Espacio correspondiente a todas las Etnias para la Preservación de la Lengua, Salud, Educación, Comercio, Creatividad y Territorio.